

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
97/C 169/01	Ecu.....	1
97/C 169/02	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 4.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2408/92 — Frankrikes ändring av allmän trafikplikt med avseende på regelbunden lufttrafik inom Frankrike ⁽¹⁾	2
97/C 169/03	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 4.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2408/92 — Frankrikes ändring av allmän trafikplikt med avseende på regelbunden lufttrafik inom Frankrike ⁽¹⁾	3
97/C 169/04	Kommissionens meddelande i anslutning till genomförandet av rådets direktiv 89/392/EEG av den 14 juni 1989 om maskiner, ändrat genom direktiv 91/368/EEG, 93/44/EEG och 93/68/EEG ⁽¹⁾	4

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Ecu (¹)

3 juni 1997

(97/C 169/01)

Valutabelopp för en enhet:

Belgiska franc och luxemburgska franc	40,4875	Finska mark	5,88692
Danska kronor	7,46972	Svenska kronor	8,84572
Tyska mark	1,96151	Pund sterling	0,694743
Grekiska drakmer	312,628	USA-dollar	1,13625
Spanska pesetas	165,688	Kanadensiska dollar	1,56041
Franska franc	6,61298	Japanska yen	131,714
Irländska pund	0,763046	Schweiziska franc	1,62836
Italienska lire	1927,89	Norska kronor	8,09409
Nederländska gulden	2,20717	Isländska kronor	80,1853
Österrikiska schilling	13,8066	Australiska dollar	1,49802
Portugisiska escudos	198,105	Nyzeeländska dollar	1,65201
		Sydafrikanska rand	5,07904

Kommissionen har installerat en telex med automatiskt svar som ger omräkningstalen i ett antal valutor. Denna tjänst är öppen varje dag från kl. 15.30 till kl. 13.00 följande dag. De som använder sig av tjänsten skall göra på följande sätt:

- Ring telexnummer Bryssel 237 89.
- Lämna det egna telexnumret.
- Skriv koden "cccc" som startar det automatiska systemet som överför omräkningstalen för ecun.
- Överföringen bör inte avbrytas förrän meddelandet är slut, vilket markeras med koden "ffff".

Anmärkning: Kommissionen har även automatiska faxesvarare (nr 296 10 97 och nr 296 60 11) som tillhandahåller dagliga uppgifter om beräkning av de omräkningstal som skall tillämpas med avseende på jordbrukspolitiken.

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 3180/78 av den 18 december 1978 (EGT nr L 379, 30.12.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1971/89 (EGT nr L 189, 4.7.1989, s. 1).

Rådets beslut 80/1184/EEG av den 18 december 1980 (Lomékonventionen) (EGT nr L 349, 23.12.1980, s. 34).

Kommissionens beslut nr 3334/80/EKSG av den 19 december 1980 (EGT nr L 349, 23.12.1980, s. 27).

Finansiell förordning av den 16 december 1980 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 345, 20.12.1980, s. 23).

Rådets förordning (EEG) nr 3308/80 av den 16 december 1980 (EGT nr L 345, 20.12.1980, s. 1).

Beslut av Styrelsen för Europeiska investeringsbanken av den 13 maj 1981 (EGT nr L 311, 30.10.1981, s. 1).

MEDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 4.1 a I RÅDETS
FÖRORDNING (EEG) nr 2408/92

Frankrikes ändring av allmän trafikplikt med avseende på regelbunden lufttrafik inom
Frankrike

(97/C 169/02)

(Text av betydelse för EES)

1. Frankrike har beslutat att ändra den allmänna trafikplikten med avseende på regelbunden lufttrafik mellan Paris (Orly) och Ajaccio, Paris (Orly) och Bastia, Paris (Orly) och Calvi samt Paris (Orly) och Figari, offentliggjord i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* nr C 199 av den 3 augusti 1995 i enlighet med artikel 4.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2408/92 om EG-lufttrafikföretags tillträde till flyglinjer inom gemenskapen. Denna ändring har gjorts genom tillämpning av punkt 2.2 i de ursprungliga texterna om trafikplikt, enligt vilka den högsta avgiften kan höjas varje år den 1 januari i förhållande till det BNP-prisindex som anges i finanslagen. Om de kostnader som påverkar trafikeringen av flyglinjerna ökar på ett sätt som är onormalt och oförutsägbart, och om denna ökning inte är orsakad av trafikföretaget, kan avgifterna höjas proportionellt mot den konstaterade ökningen.

2. För den ändrade allmänna trafikplikten gäller följande:

”2.2 Avgifter

Full avgift, enkel resa, för var och en av ovanstående linjer får inte överstiga 945 franska franc. Denna summa inkluderar mervärdesskatt (TVA) för den del av sträckan som går över land. På linjen Paris (Orly)—Figari får denna avgift, samt även övriga reducerade avgifter enligt nedan, höjas med ytterligare 5 franska franc.”

MÄRK: Övriga villkor i meddelandet är oförändrade.

MEDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN I ENLIGHET MED ARTIKEL 4.1 a I RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 2408/92

Frankrikes ändring av allmän trafikplikt med avseende på regelbunden lufttrafik inom Frankrike

(97/C 169/03)

(Text av betydelse för EES)

1. Frankrike har beslutat att ändra den allmänna trafikplikten med avseende på regelbunden lufttrafik mellan Marseille och Ajaccio, Marseille och Bastia, Marseille och Calvi, Marseille och Figari, Toulon och Ajaccio, Toulon och Bastia, Nice och Ajaccio, Nice och Bastia, Nice och Calvi samt Nice och Figari, offentliggjord i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* nr C 199 av den 3 augusti 1995 i enlighet med artikel 4.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2408/92 om EG-lufttrafikföretags tillträde till flyglinjer inom gemenskapen. Denna ändring har gjorts genom tillämpning av punkt 2.2 i de ursprungliga texterna om trafikplikt, enligt vilka den högsta avgiften kan höjas varje år den 1 januari i förhållande till det BNP-prisindex som anges i finanslagen. Om de kostnader som påverkar trafikeringen av flyglinjerna ökar på ett sätt som är onormalt och oförutsägbart, och om ökningen inte är orsakad av trafikföretaget, kan avgifterna höjas proportionellt mot den konstaterade ökningen.

2. För den ändrade allmänna trafikplikten gäller följande:

”2.2 Avgifter

Full avgift, enkel resa, för linjerna Marseille—Ajaccio, Marseille—Bastia och Marseille—Calvi får inte överstiga 486 franska franc. För linjerna Nice—Ajaccio, Nice—Bastia och Nice—Calvi får den inte överstiga 435 franska franc. På linjerna Toulon—Ajaccio och Toulon—Bastia får den inte överstiga 494 franska franc. På linjen Marseille—Figari får den inte överstiga 500 franska franc. På linjen Nice—Figari får den inte överstiga 440 franska franc. Dessa summor inkluderar inte eventuella skatter. På linjerna Marseille—Figari och Nice—Figari får denna avgift, samt även övriga reducerade avgifter enligt nedan, höjas med ytterligare 5 franska franc.”

MÄRK: Övriga villkor i meddelandet är oförändrade.

Kommissionens meddelande i anslutning till genomförandet av rådets direktiv 89/392/EEG av den 14 juni 1989 om maskiner ⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 91/368/EEG ⁽²⁾, 93/44/EEG ⁽³⁾ och 93/68/EEG ⁽⁴⁾

(97/C 169/04)

(Text av betydelse för EES)

(Offentliggörande av rubriker och referenser för standarder som harmoniserats enligt direktivet)

OEN ⁽⁵⁾	Referens	Rubrik på den harmoniserade standarden	Ratifikationsår
CEN	EN 201	Plast- och gummimaskiner — Säkerhetskrav för formsprutmaskiner	1997
CEN	EN 415-4	Förpackningsmaskiner — Säkerhet — Del 4: Pallastare och pallavlastare	1997
CEN	EN 746-1	Industriugnar — Del 1: Allmänna säkerhetskrav	1997
CEN	EN 746-2	Industriugnar — Del 2: Säkerhetskrav för förbränning och bränslesystem	1997
CEN	EN 746-3	Industriugnar — Del 3: Säkerhetskrav för generering och användning av atmosfäriska gaser	1997
CEN	EN 836	Trädgårdsmaskiner — Gräsklippare — Maskinsäkerhet	1997
CEN	EN 1299	Vibration och stöt — Vibrationsdämpning av maskiner — Information om isolering av vibrationskällan	1997
CEN	EN 12626	Maskinsäkerhet — Laserutrustningar — Krav på säkerhet (ISO 11553:1996 modifierad)	1997

⁽¹⁾ OEN: Europeiska standardiseringsorganet

CEN: rue de Stassartstraat 36, B-1050 Bryssel, tfn: + 32 2 519 68 11, telefax: + 32 2 519 68 19

CENELEC: rue de Stassartstraat 35, B-1050 Bryssel, tfn: + 32 2 519 68 71, telefax: + 32 2 519 69 19

ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, tfn: + 33 92 94 42 12, fax: + 33 93 65 47 16.

ANMÄRKNING:

- Närmare upplysningar om standarderna kan erhållas från de europeiska och nationella standardiseringsorgan som anges i bilagan ⁽⁶⁾ till rådets direktiv 83/189/EEG ⁽⁶⁾, ändrat genom direktiv 94/10/EG ⁽⁷⁾.
- Offentliggörandet av referenserna i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* innebär inte att de aktuella standarderna är tillgängliga på alla gemenskapsspråk.
- Kommissionen skall ansvara för att denna förteckning hålls aktuell ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EGT nr L 183, 29.6.1989, s. 9.

⁽²⁾ EGT nr L 198, 22.7.1991, s. 16.

⁽³⁾ EGT nr L 175, 19.7.1993, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT nr L 220, 30.8.1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 32, 10.2.1996, s. 32.

⁽⁶⁾ EGT nr L 109, 26.4.1983, s. 8.

⁽⁷⁾ EGT nr L 100, 19.4.1994, s. 30.

⁽⁸⁾ EGT nr C 93, 22.3.1997, s. 3.

EGT nr C 141, 8.5.1997, s. 10.